

Bruxelles, 24. svibnja 2018.
(OR. en)

9015/18

CULT 61

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	8544/18 CULT 52
Predmet:	Zaključci Vijeća o potrebi za stavljanjem kulturne baštine u prvi plan u svim politikama u EU-u

Za delegacije se u Prilogu nalaze Zaključci Vijeća o potrebi za stavljanjem kulturne baštine u prvi plan u svim politikama u EU-u koje je Vijeće usvojilo na 3617. sastanku održanom 23. svibnja 2018.

**Zaključci Vijeća o potrebi za stavljanjem kulturne baštine u prvi plan
u svim politikama u EU-u**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

PODSJEĆAJUĆI DA:

1. Čelnici država članica EU-a i institucija EU-a u Rimskoj deklaraciji od 25. ožujka 2017. proglasili su viziju Unije u kojoj će građani imati nove mogućnosti za kulturni i društveni razvoj i „koja čuva našu kulturnu baštinu i promiče kulturnu raznolikost”¹;
2. U svojim zaključcima od 14. prosinca 2017.² Europsko vijeće pozvalo je države članice, Vijeće i Komisiju da u skladu sa svojim nadležnostima nastave s radom u cilju iskorištavanja prilike u okviru Europske godine kulturne baštine 2018.³ za podizanje razine osviještenosti o društvenoj i gospodarskoj važnosti kulture i kulturne baštine;

¹ https://europa.eu/european-union/eu60_hr

² Dok. EUCO 19/1/17 REV 1.

³ Odluka (EU) 2017/864 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2017. o Europskoj godini kulturne baštine (2018.), SL L 131, 20.5.2017.

POTVRĐUJUĆI DA:

3. Kultura danas ima istaknuto mjesto u političkom programu EU-a, što je potvrđeno u raspravi čelnika u Göteborgu u studenome 2017., tijekom koje su čelnici prepoznali važnost kulture za izgradnju uključivih i povezanih društava te za održavanje konkurentnosti Europe;⁴
4. Tim razvojem ponovno se potvrđuje vrijednost dobre suradnje na razini EU-a u području kulturne baštine i potvrđuje važnost uključivanja kulturne baštine u druge sektorske politike i djelovanje radi razvoja njezinih društvenih i gospodarskih koristi do najveće moguće mjere;
5. Novi društveni i gospodarski izazovi s kojima se Europska unija suočava zahtijevaju djelovanje s ciljem jačanja spona među našim društvima i unutar njih. Kulturna baština kao izvor znanja i međusobnog razumijevanja ima potencijal da bude jedan od pokretača tog procesa potičući osjećaj pripadnosti zajedničkom europskom prostoru. Štoviše, takvo djelovanje moglo bi postati temelj za očuvanje europske solidarnosti i integriteta Europske unije, uz istodobno promicanje i zaštitu kulturne raznolikosti;
6. Kulturna baština u svojoj raznolikosti i oblicima, materijalnim i nematerijalnim, pokretnim i nepokretnim, digitalnim i digitaliziranim⁵, vrijednost je sama po sebi, nasljeđe iz naše prošlosti i strateški resurs za održivu budućnost Europe, koji pomaže u odgovoru na društvene, gospodarske i okolišne izazove na različitim razinama, od lokalne, nacionalne i regionalne do Europske i svjetske;

⁴ Dok. EUCO 19/1/17 REV 1 i doprinos Europske komisije sastanku čelnika u Göteborgu, 17. studenoga 2017. (Komunikacija Komisije: Obrazovanjem i kulturom jačati europski identitet), dok. 14436/17.

⁵ Zaključci Vijeća od 21. svibnja 2014. o kulturnom nasljeđu kao strateškom resursu za održivu Europu (SL C 183, 14.6.2014., str. 8. stavak 2.).

7. Europska kulturna baština dinamične je prirode i dodatno se obogaćuje istraživanjem zajedničke prošlosti europskih naroda i država te trajnim razvojem inicijativa i programa. Kulturna baština stoga je ujedno izvor nadahnuća suvremenoj umjetnosti i kreativnosti, koje pak možda postanu kulturna baština sutrašnjice;

POZIVA DRŽAVE ČLANICE I KOMISIJU DA U OKVIRIMA SVOJIH POJEDINAČNIH PODRUČJA NADLEŽNOSTI I UZ UVAŽAVANJE NAČELA SUPSIDIJARNOSTI:

8. stave kulturnu baštinu u prvi plan u odgovarajućim politikama EU-a i promiču osviještenost dionika o uzajamnim koristima njezina uključivanja u druge sektorske politike, kao i o mogućnostima financiranja za kulturnu baštinu⁶, među ostalim pružajući pravodobne informacije dionicima o sredstvima EU-a dostupnima za kulturnu baštinu;
9. ne dovodeći u pitanje pregovore o sljedećem višegodišnjem financijskom okviru, ispituju mogućnosti da se u relevantnim programima EU-a, prema potrebi, izričitiji naglasak stavi na očuvanje i promicanje zajedničke kulturne baštine Europe. To bi se moglo postići uzimanjem kulturne baštine u obzir prilikom pripreme i provedbe programa, ali i uključivanjem kulturne baštine kao strateškog cilja među njihove prioritete;
10. promiču inovacije, održivost i socijalnu uključenost posebnim projektima usmjerenima na baštinu s europskom dimenzijom i društvenom dodanom vrijednošću, uzimajući u obzir među ostalim i dimenziju rodne ravnopravnosti;
11. potiču suradnju među europskim istraživačima i stručnjacima te tijelima za obrazovanje i osposobljavanje s ciljem promicanja visokokvalitetnih vještina, osposobljavanja i prijenosa znanja u tradicionalnim i novim zanimanjima u vezi s baštinom;

⁶ Prikaz mjera na polju kulturne baštine u politikama, programima i aktivnostima Europske unije, http://ec.europa.eu/assets/eac/culture/library/reports/2014-heritage-mapping_en.pdf.

12. dodatno poboljšaju načelo participativnog upravljanja kulturnom baštinom analizom postojeće prakse u upravljanju u području kulture, utvrđivanjem mjera, prema potrebi, kojima bi se upravljanje u području kulture učinilo otvorenijim, participativnijim, učinkovitijim i dosljednijim te razmjenom primjera najbolje prakse;
13. utvrde i olakšaju razmjenu primjera dobre prakse na nacionalnoj i međunarodnoj razini promicanjem mobilnosti stručnjaka iz sektora kulture u Europi⁷;
14. prodube i prošire dijalog s organizacijama civilnog društva, europskim građanima i posebno mladima u Europi s ciljem postizanja boljeg razumijevanja doprinosa kulturne baštine Europe jačanju zajedničkog europskog identiteta u svoj njegovoj raznolikosti kultura, jezika i baštine;
15. nastave podupirati kulturnu baštinu kao važan element strateškog pristupa EU-a međunarodnim kulturnim odnosima, kao i promicanja međukulturnog dijaloga;
16. provedu zajednička i usklađena transnacionalna djelovanja⁸ s međunarodnim organizacijama s ciljem održive zaštite i očuvanja kulturne baštine te u skladu s Programom održivog razvoja do 2030.⁹;
17. promiču potporu za digitalizaciju kulturne baštine kao sredstva za otvoren pristup kulturi i znanju, čime se potiču inovacije, kreativnost i participativno upravljanje kulturnom baštinom;
18. ishode i ocjene inicijativa i projekata u području kulturne baštine koje financira EU te izvješća o njima stave na raspolaganje na internetu u sustavnijem i dostupnom obliku;

⁷ Dok. EUCO 19/1/17 REV 1.

⁸ [http://undocs.org/S/RES/2347\(2017\)20](http://undocs.org/S/RES/2347(2017)20).

⁹ U skladu s UN-ovim Programom održivog razvoja do 2030., <https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/21252030%20Agenda%20for%20Sustainable%20Development%20web.pdf>.

19. iskoriste priliku koju Europska godina kulturne baštine 2018. pruža za izgradnju zajedničke i sveobuhvatne strateške vizije za kulturnu baštinu te osiguraju njezino nasljeđe izradom konkretnih mjera. Kada je to moguće, moglo bi se nastojati ostvariti sinergiju sa Strategijom Vijeća Europe za europsku kulturnu baštinu za 21. stoljeće;
20. podupiru razvoj politika utemeljenih na dokazima nastavkom suradnje s Eurostatom i nacionalnim zavodima za statistiku na prikupljanju pouzdanih podataka o društvenom i gospodarskom doprinosu kulturne baštine te doprinose sličnim naporima na međunarodnoj razini organizacija poput UNESCO-a i Vijeća Europe¹⁰;

POZIVA DRŽAVE ČLANICE, UZ UVAŽAVANJE NAČELA SUPSIDIJARNOSTI:

21. da prepoznaju ulogu kulturne baštine u relevantnim nacionalnim sektorskim programima koje sufinancira EU s ciljem očuvanja vrijednosti i važnosti kulturne baštine za lokalno stanovništvo i buduće naraštaje te u potpunosti razviju potencijal baštine kao resursa za gospodarski razvoj, socijalnu koheziju i kulturni identitet;
22. da nastave suradnju razmatrajući prioritete i aktivnosti u novome planu rada za kulturu nakon 2019. koji se odnose na uključivanje kulturne baštine u druge politike EU-a;

POZIVA KOMISIJU:

23. da prilikom planiranja, provedbe i ocjenjivanja politika EU-a i dalje u obzir uzima njihov izravan i neizravan utjecaj na poboljšanje, očuvanje i zaštitu kulturne baštine Europe, a posebno potrebu za kvalitetnim smjernicama kako bi se osiguralo da se ulaganjima EU-a ne umanjuju vrijednosti kulturne baštine niti im se šteti;

¹⁰ Npr. Zbirka kulturnih politika i trendova.

24. da nastavi aktualni dijalog i suradnju s postojećim mrežama u području kulturne baštine koje su stekle vrijedno iskustvo i dokazale svoje kompetencije u tom području¹¹;
 25. da dodatno razvije suradnju s UNESCO-om i Vijećem Europe na pitanjima od zajedničkog interesa u vezi s politikama i praksom u području kulturne baštine, uključujući borbu protiv nezakonite trgovine kulturnim dobrima, posebno u područjima sukoba;
 26. da nastoji ostvariti sinergiju s konvencijama UNESCO-a i Vijeća Europe kojima se utvrđuju međunarodna načela za očuvanje i zaštitu kulturne baštine te upravljanje njome, poput Okvirne konvencije Vijeća Europe o vrijednosti kulturne baštine za društvo (Faro, 2005.).
-

¹¹ Kao što su Europski forum čelnika za kulturnu baštinu, Europski pravni forum za baštinu te Skupina za razmatranje „EU i kulturna baština”.